

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 February 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 25 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь сообщить вам о том, что Совет Безопасности завершил процедуру голосования по содержащемуся в документе [S/2021/175](#) проекту резолюции, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Ситуация в Сомали». Голосование было проведено в соответствии с процедурой, изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности ([S/2020/253](#)) и согласованной в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Исполняющий обязанности директора Отдела по делам Совета Безопасности получил письма от всех 15 членов Совета Безопасности с указанием позиции их стран по проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Вьетнам, Индия, Ирландия, Кения, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Эстония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Никто не воздержался.

За проект резолюции было подано 15 голосов. Он был принят в качестве резолюции [2563 \(2021\)](#) от 25 февраля 2021 года. Эта резолюция, текст которой содержится в приложении к настоящему письму*, будет безотлагательно издана в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Барбара Вудворд
Председатель Совета Безопасности

* Приложения распространяются только на том языке, на котором они были представлены.



United Nations

S/RES/2563 (2021)

**Security Council**Distr.: General
25 February 2021

Resolution 2563 (2021)**Adopted by the Security Council on 25 February 2021***The Security Council,*

Recalling all its previous resolutions and statements of its President concerning the situation in Somalia, and *underlining* the importance of full compliance with these,

Determining that the situation in Somalia continues to constitute a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to authorise the Member States of the African Union to maintain the deployment of the African Union Mission in Somalia (AMISOM) until 14 March 2021, *authorises* AMISOM to take all necessary measures in full compliance with participating States' obligations under international law, including international humanitarian law and international human rights law, and in full respect of the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia, to carry out its mandate, as set out in paragraphs 11 and 12 of its resolution [2520 \(2020\)](#);

2. *Requests* the Secretary-General to continue to provide a logistical support package in full compliance of Human Rights Due Diligence Policy on United Nations support to Non-United Nations security forces, through UNSOS for UNSOM, AMISOM uniformed personnel and 70 AMISOM civilians and 13,900 Somali security forces as set out in paragraph 21 of resolution [2520 \(2020\)](#) and on the basis set out in paragraph 2 of resolution [2245 \(2015\)](#);

3. *Decides* to remain actively seized of the matter.